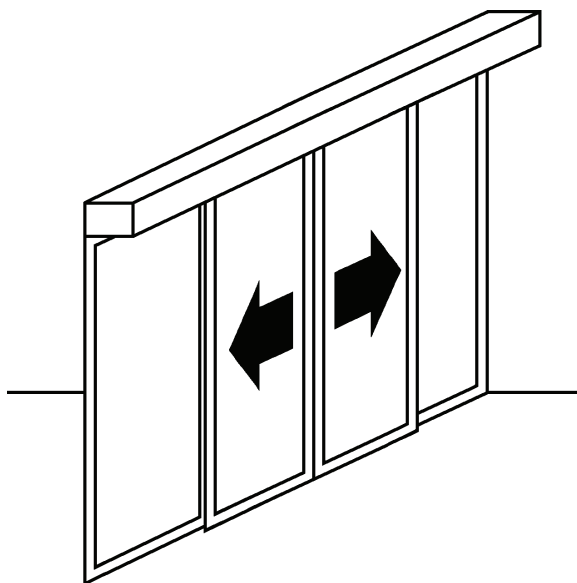


Porte coulissante automatique

SLM

Manuel d'exploitation

Original



No. com. Pos. Anné de construction

Exploitant

Lieu d'installation

0630-999/03d
2009.11

GILGEN
GILGEN DOOR SYSTEMS

SOMMAIRE

SÉCURITÉ	2
DESCRIPTION DU PRODUIT	2
• Fonctionnement normal	2
• Fonctionnement en cas de panne de courant	2
• Commande	3
• Dispositifs de sécurité	3
MODE D'EMPLOI	5
• Tableau de commande BEDIS	5
• Modes de fonctionnement	6
• Fonctions de réglage	7
• Blocage du BEDIS	8
• Ouverture de secours	9
EXPLOITATION ET ENTRETIEN	10
• Sécurité	10
• Soins et contrôles incombant à l'exploitant	10
• Contrôle et entretien à effectuer par le service à la clientèle	11
OPTIONS	12
• Fonctionnement de secours sur batterie	12
• Verrouillage sur la ligne de fermeture VERI-M	13
DEPANNAGE	14
• Détermination des pannes avec le numéro d'erreur (RESET)	14
• Détermination des pannes non affichées par le numéro d'erreur	14
ARRÊT DE SERVICE PROLONGÉ	17
MISE HORS SERVICE/MISE AU REBUT	17
RÉGLAGES EFFECTUÉS PAR LE SERVICE À LA CLIENTÈLE	18
ANNEXE	20
• Déclaration d'incorporation selon directive sur les machines	
• Déclaration de conformité selon directive sur les machines	

Le présent manuel utilise les signes suivants afin d'attirer l'attention sur des dangers et des remarques importantes:



Avertissement:

Danger de blessure ou de mort.



Attention:

Situation susceptible d'endommager le matériel ou d'entraver le fonctionnement.



Remarque:

Des conseils qui vous facilitent le travail.

SÉCURITÉ

Le mécanisme d'entraînement SLM pour portes coulissantes est conçu exclusivement pour motoriser des portes automatiques. Il ne doit être monté que dans des locaux secs.

D'autres usages ou des applications en dehors du domaine défini ne sont pas autorisés. En cas de violation des limites d'application, le fabricant décline toute responsabilité pour des pertes d'exploitation, dommages ou irrégularités dans le comportement de la porte.

Les conditions pour un fonctionnement sûr du mécanisme d'entraînement SLM pour portes coulissantes sont garanties, pour autant que les prescriptions du fabricant se référant au montage, à l'utilisation, l'entretien et la maintenance soient respectées.

Toute intervention ou modification ultérieure d'une installation de porte coulissante existante ne peut être effectuée que par le personnel spécialisé instruit par le fabricant. Ce dernier décline toute responsabilité pour des modifications ou transformations non autorisées de l'installation.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Fonctionnement normal

Le mécanisme d'entraînement SLM effectue l'ouverture et la fermeture automatiques de portes coulissantes. Le comportement de la porte peut être défini par les différentes fonctions de service et de réglage.

Les options principales suivantes sont disponibles: verrouillage automatique, déverrouillages manuels, contact de surveillance du verrouillage et batterie auxiliaire.

Fonctionnement en cas de panne de courant

Sans la batterie auxiliaire, la porte reste dans l'état où elle se trouvait au moment de la panne de courant. Si elle se trouvait en mode de fonctionnement "non verrouillé" ou "ouvert", les vantaux peuvent être actionnés manuellement. Si la porte était en mode "verrouillé", il faut d'abord actionner le déverrouillage manuel pour pouvoir actionner manuellement les vantaux (voir chapitre "Ouverture de secours"). Dès que le mécanisme d'entraînement est à nouveau sous tension, la porte continue à fonctionner normalement.

Avec l'option de la batterie auxiliaire, en cas de panne de courant, la porte continue de fonctionner normalement pendant 15...30 minutes. Ensuite elle effectue un dernier mouvement d'ouverture (suivant la programmation de base demandée). Une ouverture individuelle est alors possible selon description dans chapitre "Ouverture de secours" ou lorsqu'on actionne l'élément de commande NUIT pendant au moins 3 secondes.

Commande

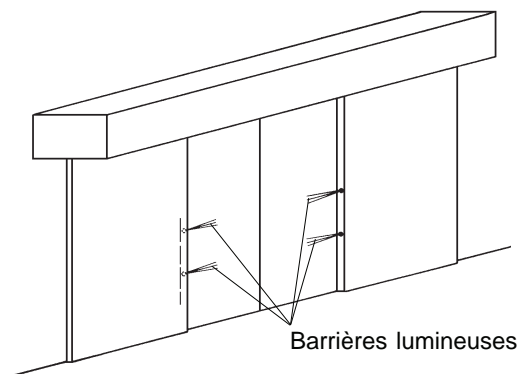
L'ouverture de la porte peut être effectuée automatiquement à l'aide d'un détecteur ou manuellement par un bouton-poussoir. La fermeture est initiée après l'échéance de la durée de maintien en position OUVERT programmée.

Dispositifs de sécurité

Barrières lumineuses de sécurité



Une ou deux barrières lumineuses, testée(s) en permanence, disposée(s) dans l'embrasure, surveille(nt) la zone de passage. L'interruption du rayon empêche la porte de fermer ou alors inverse aussitôt la marche des vantaux en phase de fermeture.



Mécanisme d'inversion et d'arrêt



Pendant la phase de fermeture, la présence d'un obstacle stoppe le mécanisme d'entraînement et les vantaux sont réouverts. Pour des raisons de protection des utilisateurs, la prochaine tentative de fermeture qui a lieu au bout de 3 secondes à partir de la position d'empêchement se déroule à vitesse réduite.

Au cas où la porte rencontre un obstacle pendant le processus d'ouverture, les vantaux sont aussitôt stoppés. Pour des raisons de protection des utilisateurs, la prochaine tentative d'ouverture qui a lieu à partir de la position d'empêchement se déroule à vitesse réduite.



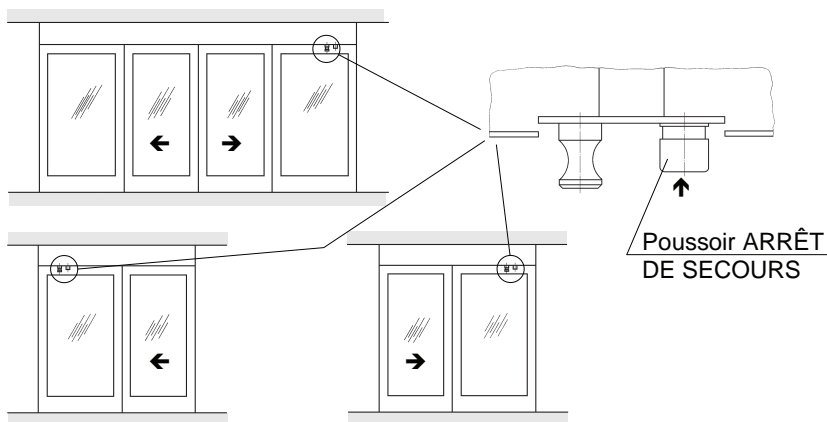
Limitation de la force

La force motrice statique est limitée à 150 N (selon DIN 18650).



ARRÊT DE SECOURS

(Installation suivant les prescriptions propres à chaque pays)
L'activation du bouton-poussoir "Arrêt de secours" interrompt immédiatement le mouvement de la porte. Elle peut ensuite être actionnée manuellement.



MODE D'EMPLOI

Tableau de commande BEDIS

La personne responsable pour le fonctionnement de la porte coulissante programme les différentes fonctions qui sont à disposition à l'aide du tableau de commande BEDIS. Ce dernier est normalement monté près de l'installation.

Avec le tableau de commande BEDIS, l'utilisateur peut:

- choisir les modes de fonctionnement,
- régler le comportement de la porte,
- déterminer les causes d'une panne.

Mode de fonctionnement

Fonction de réglage

MANUEL

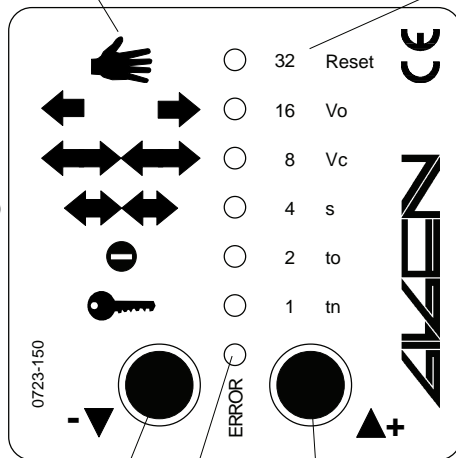
OUVERT

AUTOMATIQUE (été)

AUTOMATIQUE (hiver)

SORTIE

NUIT



RESET = course d'ajustage

Vitesse d'ouverture

Vitesse de fermeture

Largeur d'ouverture (hiver)

Durée de maintien en position ouverte (standard)

Durée de maintien en position ouverte NUIT

touche - LED

touche +

Modes de fonctionnement

Le mode de fonctionnement choisi détermine le comportement de la porte coulissante automatique.



LED 32 **MANUEL**
L'installation s'arrête. Les vantaux sont libres et peuvent être déplacés à la main.



LED 16 **OUVERT**
L'installation s'ouvre et reste en position ouverte.



LED 8 **AUTOMATIQUE (été)**
Fonctionnement automatique.
L'installation n'est pas verrouillée.



LED 4 **AUTOMATIQUE (hiver) ¹⁾**
Fonctionnement automatique avec largeur d'ouverture réduite.
L'installation n'est pas verrouillée.



LED 2 **SORTIE**
Circulation seulement dans un sens (de l'intérieur vers l'extérieur). L'installation est verrouillée (fonctionnement à la fermeture du magasin). ²⁾



LED 1 **NUIT**
L'installation est verrouillée. ²⁾
Seul l'interrupteur à clé à l'extérieur ou le bouton-poussoir à l'intérieur sont acceptés comme éléments d'ouverture actifs.

Affichage: La LED correspondant au mode de fonctionnement sélectionné est allumée.

Sélection: Actionner la **touche +** ⇒ déplacement vers le haut.
Actionner la **touche -** ⇒ déplacement vers le bas.
Le nouveau réglage est enregistré après 1 seconde environ.

Légende pour les numéros ¹⁾ et ²⁾ voir prochaine page.

- 1) Les modes de fonctionnement OUVERT, SORTIE et NUIT peuvent également être programmés avec ouverture réduite (AUTOMATIQUE hiver).

- Réglage:
1. Régler AUTOMATIQUE (hiver) LED 4.
 2. Au bout de 2 sec., régler le mode de fonctionnement désiré
 - OUVERT LED 16
 - SORTIE LED 2
 - NUIT LED 1

La LED correspondant au mode de fonctionnement désiré est allumée, la largeur d'ouverture de la porte est réduite.

- Remise à zéro:
1. Pour rétablir la largeur d'ouverture maximale, sélectionner le mode de fonctionnement AUTOMATIQUE (été) LED 8.

- 2) Pour autant que l'option de verrouillage soit installée.

Fonctions de réglage

Lors de la mise en service de la porte coulissante, les valeurs standard sont réglées. Les réglages peuvent être modifiés comme suit:

- Procédure:
1. Sur le tableau de commande BEDIS, choisir la fonction à régler:
Appuyer sur la **touche +** ⇒ déplacement vers le haut,
Appuyer sur la **touche -** ⇒ déplacement vers la bas.
 2. Appuyer simultanément sur les **touches +** et **-** ⇒ la diode clignote.
La vitesse de clignotement indique la valeur réglée:
Rapide: grande vitesse / durée de maintien en position ouverte courte.
Lente: petite vitesse / durée de maintien en position ouverte longue.
 3. Avec les **touches +** ou **-**, la valeur programmée peut être modifiée:
Appuyer sur la **touche +** ⇒ plus vite / plus large / plus long.
Appuyer sur la **touche -** ⇒ moins vite / moins large / moins long.
 4. En réappuyant simultanément sur les deux touches (**+** et **-**), la valeur programmée est mémorisée. La commande BEDIS revient au niveau des modes de fonctionnement ⇒ la diode est allumée.
 5. Faute d'un actionnement simultané des deux touches, la commande BEDIS mémorise la valeur programmée au bout d'env. 1 minute et revient ensuite automatiquement au niveau des modes de fonctionnement.

Fonction de réglage:

Reset	LED 32	L'installation est redémarrée et les paramètres de la phase d'ajustage sont reprogrammés.	
Vo	LED 16	Vitesse d'ouverture	
		Plage de réglage	40...100 %
		Réglage standard	100 %
Vc	LED 8	Vitesse de fermeture	
		Plage de réglage	25...66 % de la vitesse d'ouverture maximale
		Réglage standard	65 %
S	LED 4	Largeur d'ouverture (hiver)	
		Plage de réglage	25...90 %
		Réglage standard	65 % de la largeur d'ouverture entière
to	LED 2	Durée de maintien en position ouverte (standard)	
		Plage de réglage	0...10 secondes
		Réglage standard	2 secondes
tn	LED 1	Durée de maintien en position ouverte NUIT	
		Plage de réglage	0...30 secondes
		Réglage standard	7 secondes



Avertissement:

Lors de la mise en service et de l'entretien, la porte coulissante est réglée de manière optimale par notre personnel spécialisé. Toute modification des fonctions de réglage risque d'entraîner un fonctionnement inadapté de l'installation. En cas de doute, consultez nos spécialistes.

Blocage du BEDIS

Il y a deux possibilités pour empêcher une utilisation non autorisée du tableau de commande BEDIS:

- Par une programmation de la commande (effectuée par le service à la clientèle). Lorsque ce code est activé, l'introduction du code ++ - - ++ (à l'aide des touches + et -) permet de manipuler le BEDIS. Si aucune manipulation n'intervient pendant une minute, le BEDIS est à nouveau bloqué.
- Avec un interrupteur (à clé) complémentaire.

Ouverture de secours

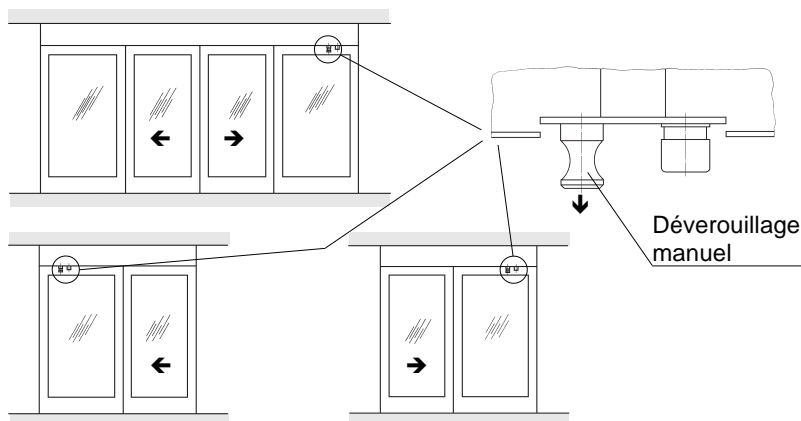
En cas d'urgence ou d'une panne de secteur, la porte fermée peut être ouverte même si l'installation n'est pas équipée de l'option de la batterie de secours. A cet effet, il faut tirer le déverrouillage manuel rouge, en poussant en même temps les vantaux dans la position ouverte. Le déverrouillage manuel se trouve normalement à l'intérieur, à droite ou gauche, dans la face inférieure du caisson d'entraînement. Pour des portes d'accès dans un local sans deuxième accès, un déverrouillage manuel ou un déverrouillage manuel verrouillable est installé également à l'extérieur.



Remarque:
Cherchez le déverrouillage manuel et pratiquez la procédure d'ouverture de secours.



Avertissement:
Veillez à ce que le déverrouillage manuel soit bien visible et accessible en tout temps.



EXPLOITATION ET ENTRETIEN

Sécurité



Avertissement:

L'exploitation et l'entretien de la porte coulissante doivent être réalisés sur la base des présentes instructions et selon les directives en vigueur dans le pays d'application, de manière à ce que la sécurité soit garantie en tout temps.

En cas de panne qui pourrait avoir une incidence sur la sécurité des personnes, la porte doit être mise hors service. La remise en service ne peut être effectuée qu'après la suppression de la panne et l'élimination des risques.

Des dispositifs de sécurité défectueux (telles que des barrières lumineuses) ne doivent pas être rendus inactifs dans le but de continuer l'exploitation de l'installation.

Soins et contrôles incombant à l'exploitant



Avertissement:

Avant d'entreprendre des travaux d'entretien, mettre hors service l'installation.

- Déclencher:
- Positionner le tableau de commande BEDIS en mode de fonctionnement MANUEL (LED 32)
ou
 - appuyer sur la touche ARRÊT DE SECOURS (option).
- Soins:
- Maintenir propre les environs immédiats des vantaux coulissants. S'il y a un rail de guidage noyé dans le sol, nettoyer avec un aspirateur. Tout objet solide éventuellement coincé dans le rail de guidage est à enlever au moyen d'une pince.
 - Les vitres des vantaux coulissants et des parties latérales doivent être nettoyées avec un produit habituel réservé à cet usage.
 - Nettoyer le caisson d'entraînement, le cadre et le revêtement de l'extérieur avec un chiffon humide.



Avertissement:

La zone du caisson d'entraînement ne doit pas être nettoyée à l'eau courante ou sous haute pression.



Attention:

Évitez d'utiliser des brosses métalliques ou des produits chimiques pour nettoyer l'installation!

Contrôles: Les contrôles doivent être effectués dans des intervalles réguliers, au minimum tous les deux mois.

- Contrôler l'état des joints d'étanchéité en caoutchouc sur les bords de fermeture et les bords arrière des portes.
- Lorsque la porte est déplacée à la main, y a-t-il des bruits de frottement ou de crissement inhabituels?
- Libre accès au et identification du déverrouillage manuel et du bouton-poussoir ARRÊT DE SECOURS (en option).
- Le revêtement du caisson d'entraînement est-il correctement fixé?

Si vous constatez un endommagement ou une malfunction de la porte que vous n'arrivez pas à éliminer vous-même, contactez le service à la clientèle sans tarder.

Contrôle et entretien à effectuer par le service à la clientèle



Avertissement:

Avant la première mise en service, et au minimum une fois par an pendant le service d'exploitation, le bon fonctionnement de l'installation doit être contrôlé par une personne compétente.

Nous vous conseillons de conclure un contrat d'entretien avec Gilgen respectivement avec son représentant ou concessionnaire.

Les travaux d'entretien doivent être exécutés selon la liste de contrôle figurant dans les instructions de base SLM. L'exécution correcte des travaux doit être confirmée par le technicien du service après-vente qui entrera la date et sa signature dans le carnet de contrôle/la carte maîtresse.

OPTIONS

Fonctionnement de secours sur batterie

En cas de panne de courant, l'unité de batterie disponible en option permet à la porte de continuer son fonctionnement normal pendant 15...30 minutes. Pendant ce temps, toutes les fonctions du mode normal sont actives.

Le fonctionnement sur batterie est signalé sur le tableau de commande BEDIS. Le mode de fonctionnement s'affiche alternativement avec la signalisation LED rouges 8/4/2/1/ERREUR.

Dans le mode NUIT, l'installation tombe aussitôt dans un état de "somnolence" en cas de panne de courant. En cas d'une panne de courant prolongée ou lorsque la fiche de secteur est retirée (p.ex. pendant les vacances annuelles), ceci évite que la batterie soit déchargée jusqu'à la limite de décharge profonde. L'installation est déclenchée, aucune LED n'est allumée sur le BEDIS.

Lorsque la batterie a atteint sa limite de capacité inférieure, la porte exécute une dernière ouverture (sauf dans le mode NUIT). Ensuite l'installation ne réagit plus.

Réactiver l'installation:

En activant l'élément de commande NUIT (interrupteur à clé) pendant trois secondes, ou par l'actionnement du déverrouillage manuel, l'installation peut effectuer un mouvement d'ouverture ou de fermeture.



Attention:
Plusieurs manoeuvres de réactivation de l'installation peuvent détruire la batterie.

Verrouillage sur la ligne de fermeture VERI-M

Le verrouillage sur la ligne de fermeture VERI-M assure le verrouillage mécanique du(des) vantail(taux) mécanique(s) contre une ouverture coulissante horizontale et/ou le pivotement (dépendant de la version).

Verrouiller:

1. Choisir la position de programme MANUEL ou NUIT.
2. Si nécessaire, fermer le/les vantail/vantaux coulissant(s) à la main.
3. Verrouiller le VERI-M avec la clé.

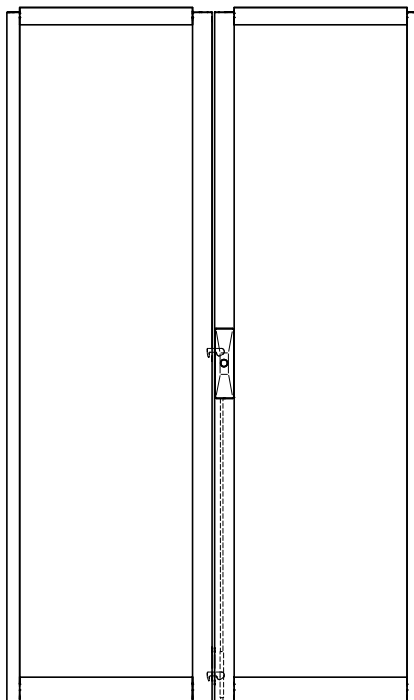
Déverrouiller:

1. Déverrouiller VERI-M à l'aide de la clé.
2. Choisir la position de programme AUTOMATIQUE.

Si la position de programme est commutée de NUIT sur AUTOMATIQUE, 100 mm du mouvement d'ouverture seront parcourus à petite vitesse; ensuite, la porte continue son mouvement de manière normale.

Si la position de programme désirée est choisie avant le déverrouillage du VERI-M, le tableau de commande BEDIS affiche l'erreur 18:

1. Placer BEDIS sur NUIT.
2. Déverrouiller VERI-M.
3. Placer BEDIS sur AUTOMATIQUE.



DEPANNAGE

Détermination des pannes avec le numéro d'erreur

La commande est en mesure de détecter différentes situations et états de panne et les affiche à l'aide d'un numéro d'erreur sur le tableau de commande BEDIS.

Le numéro d'erreur est affiché alternativement avec le mode de fonctionnement. Le numéro d'erreur affiché moyennant une ou plusieurs diodes LED rouges 1/2/4/8/16/32 s'allume simultanément avec la LED rouge ERREUR. Le numéro d'erreur est calculé en additionnant les numéros à côté des LED's allumées. Lorsque la LED 32 clignote, ceci signifie que l'installation n'est pas ajustée.

Remise à zéro des erreurs RESET

Avant d'effectuer un RESET, il est conseillé de noter le numéro de l'erreur.

- RESET:
1. Appuyer cinq fois sur la touche + (la LED 32 s'allume).
 2. Appuyer simultanément sur les touches + et - (ce qui déclenche le rajustage de l'installation).
 3. Si la procédure d'ajustage n'est pas automatiquement démarrée: Choisir le mode de fonctionnement AUTOMATIQUE.

Au cas où l'erreur ne peut pas être éliminée, il y a lieu d'avertir le service à la clientèle.

Afin que le service à la clientèle puisse procéder à un diagnostic exact de la panne, il faut impérativement lui communiquer quelles sont les diodes qui s'allument en même temps que la diode rouge! Les spécialistes du service à la clientèle pourront également vous donner des instructions quant à une élimination éventuelle de l'erreur, ou si une intervention du service à la clientèle s'impose.

Exemple d'un affichage de panne:

Les LED 8/4/2 sont allumées $\Rightarrow 8 + 4 + 2 = 14 \Rightarrow$ erreur no. 14

3 secondes mode AUTOMATIQUE (vert)	\Rightarrow	1 seconde code de panne LED 8/4/2/ERREUR (rouge)	\Rightarrow	3 secondes mode AUTOMATIQUE (vert)
○ 32		○ 32		○ 32
○ 16		○ 16		○ 16
● 8		● 8		● 8
○ 4		● 4		○ 4
○ 2		● 2		○ 2
○ 1		○ 1		○ 1
○		●		○
ERROR		ERROR		ERROR

Détermination des pannes non affichées par le numéro d'erreur

Si la porte ne se déplace pas ou non conformément au mode désiré, alors observez le tableau de commande BEDIS.

Erreur/panne

Cause/Remède

Aucune LED n'est allumée

Panne de secteur et batterie (en option) déchargée.

- Attendre le réenclenchement du secteur.
- Contrôler/remplacer le fusible d'alimentation.

LED rouge ERROR clignote

Numéro d'erreur.

- Contacter le service à la clientèle et communiquer le numéro d'erreur (voir en haut).

Une ou deux LED's vertes sont allumées

Signalisation du mode de fonctionnement.

- La commande ne reconnaît aucune erreur. Déterminez la cause sur la base de la tablelle suivante.

Malfonction	Cause	Remède/dépannage
La porte ne s'ouvre pas	Mode de fonctionnement MANUEL/NUIT	Choisir le mode de fonction. AUTOMATIQUE
	Élément de commande défectueux (détecteur/radar/tapis de contact, etc.)	Essayer l'ouverture par un autre élément de commande (à l'extérieur/à l'intérieur)
	ARRET DE SECOURS actionné	Libérer ARRET DE SECOURS/évent. exécuter RESET
La porte ne se ferme pas/pas complètement	Mode de fonctionnement OUVERT/MANUEL	Choisir le mode de fonction. AUTOMATIQUE
	Barrière lumineuse est coupée	Nettoyer l'ouverture de la barrière lumineuse/enlever l'obstacle
	Processus de fermeture entravé	Enlever l'obstacle (rail de roulement sali?)
	Déverrouillage manuel actionné	Pousser le dans la position de service
	ARRET DE SECOURS actionné	Libérer ARRET DE SECOURS/évent. exécuter RESET
La porte fait des bruits	Rails de roulement salis	Nettoyer
	Les vantaux frottent contre la partie supérieure ou inférieure	Faire rajuster les vantaux par le service à la clientèle
	Éléments d'entraînement défectueux	Avertir le service à la clientèle
La porte s'ouvre ou se ferme trop lentement	Fonction de réglage vitesse d'ouverture resp. de fermeture	Réglage selon description Fonctions de réglage
La largeur d'ouvert. de la porte est insuffisante	Mode de fonctionnement AUTOMATIQUE (hiver)	Choisir AUTOMATIQUE (été)
	Fonction de réglage Largeur d'ouverture réduite	Réglage selon description Fonctions de réglage
Durée d'ouverture porte trop courte ou longue	Fonct. de réglage, durée maint. en pos. ouvert	Réglage selon description Fonctions de réglage

ARRÊT DE SERVICE PROLONGÉ

Au cas où la porte coulissante ne sera pas utilisée pendant une période de trois mois au minimum, il est conseillé de retirer la fiche de secteur.



Attention:

Dans ce cas, n'oubliez pas de mettre le sélecteur sur la position NUIT, afin d'éviter une décharge de la batterie (en option).

Au cas où la mise hors service dépasse une année, sur les installations équipées avec l'option batterie de secours, il faut brancher le câble d'alimentation une fois par an pour une période minimale de 24 heures, afin que la batterie puisse être rechargée.

Pour la remise en service, il suffit de brancher le câble d'alimentation et de choisir le mode de fonctionnement sur le BEDIS.



Attention:

Si l'installation est remise en service par un temps très froid, elle doit être enclenchée 1...2 heures avant la course d'ajustage définitive (échauffement à la température de fonctionnement).

MISE HORS SERVICE/MISE AU REBUT

Pour la mise hors service, le démontage et l'évacuation de l'installation, aucune disposition particulière ne doit être prise par l'exploitant. Il y a lieu de séparer les différents matériaux de l'installation afin qu'ils puissent être amenés au recyclage.

Si une installation doit être démontée et évacuée, nous vous conseillons de confier des travaux à votre service à la clientèle qui s'en chargera contre facturation et vous garantit une mise au rebut suivant les règles de la protection de l'environnement.

Gilgen vous offre toute sa gamme d'entraînements pour portes et portails; consultez votre partenaire de distribution!

Fabricant

Gilgen Door Systems SA
Freiburgstrasse 34
CH-3150 Schwarzenburg
Téléphone 031 734 41 11
Téléfax 031 734 43 79

Service à la clientèle



Remise à l'exploitant

Date

Signature

Ce document reste avec l'exploitant de l'installation!

Déclaration d'incorporation CE selon la Directive machines 2006/42/CE

Fabricant: Gilgen Door Systems AG
Freiburgstrasse 34
CH-3150 Schwarzenburg
Tél. +41 31 734 41 11

Responsable de documents: Beat Binggeli
Chef QM
Gilgen Door Systems AG
Freiburgstrasse 34
CH-3150 Schwarzenburg

Désignation du produit: Mécanisme d'entraînement pour porte coulissante
pour systèmes de vantail étrangers

Désignation de type: **SLM**

Année de construction: dès 2011

Par la présente nous déclarons que le composant de machine susmentionné répond aux exigences fondamentales suivantes de la directive **machines (2006/42/CE)**.

Annexe I, Articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.6, 1.7.

La documentation technique selon Annexe VII Partie B a été établie et sera remise aux services autorisés sous forme de fichiers électroniques sur demande justifiée.

En plus, les exigences selon la directive sur les installations de basse tension (2006/95/CE) et CEM (2004/108/CE) sont respectées.

La mise en service de l'installation incorporant le composant de machine susmentionné restera interdite jusqu'au moment où la conformité de l'installation avec les dispositions de la directive machines (2006/42/CE) aura été officiellement constatée.

Schwarzenburg, le 20.06.2011

Le directeur:



Jakob Gilgen

Déclaration de conformité CE selon la Directive machines 2006/42/CE

Fabricant: Gilgen Door Systems AG
Freiburgstrasse 34
CH-3150 Schwarzenburg
Tél. +41 31 734 41 11

Responsable de documents : Beat Binggeli
Chef QM
Gilgen Door Systems AG
Freiburgstrasse 34
CH-3150 Schwarzenburg

Désignation du produit: Installation de porte coulissante automatique

Désignation de type: **SLM avec système de profils PS90**

Année de construction: dès 2011

Par la présente nous déclarons que la machine susmentionnée répond aux exigences fondamentales de la directive **machines (2006/42/CE)**.

En plus, les exigences selon la directive sur les installations de basse tension (2006/95/CE) et CEM (2004/108/CE) sont respectées.

Modèle de construction
contrôlé par: TÜV NORD CERT GmbH
Am TÜV 1
D-30519 Hanovre

Bases du contrôle: EN 60335-1: 2005
EN 61000-6-2: 2006
EN 61000-6-3: 2007
DIN 18650-1: 2005
DIN 18650-2: 2005

Schwarzenburg, le 28.06.2011

Le Directeur



Jakob Gilgen